

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
6 May 2009
Russian
Original: English

Основная сессия 2009 года

Женева, 6–31 июля 2009 года

Пункт 14(а) предварительной повестки дня*

**Социальные вопросы и вопросы прав человека:
улучшение положения женщин**

**Доклад Исполнительного совета Международного
учебного и научно-исследовательского института
по улучшению положения женщин о работе
его шестой сессии**

Резюме

Исполнительный совет Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) провел 23 апреля 2009 года свою шестую сессию. Исполнительный совет рассмотрел следующие вопросы: а) выборы должностных лиц Исполнительного совета; b) директорство в Институте; с) консультативная помощь Службы управленческой поддержки; d) осуществление программы работы за период с 1 октября 2008 года по 31 марта 2009 года; e) рабочий план и оперативный бюджет на 2009 год.

Кроме того, Исполнительный совет:

- вновь заявил о необходимости заполнить вакансию Директора и другие вакантные должности в Институте;
- принял к сведению ход осуществления второго раунда консультативной помощи, оказываемой Службой управленческой поддержки, и шаги, предпринятые МУНИУЖ для укрепления Института;
- с признательностью отметил деятельность, проведенную Институтом в порядке осуществления своей программы работы в период с 1 октября 2008 года по 31 марта 2009 года;
- выразил удовлетворение результатами ревизии Института;
- утвердил изменения к рабочему плану и оперативному бюджету на 2009 год.

* E/2009/100.



I. Организация сессии

1. В шестой сессии Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), которая состоялась 23 апреля 2009 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, приняли участие следующие члены Исполнительного совета: Беларусь, Гондурас, Египет, Зимбабве, Израиль, Испания, Сирийская Арабская Республика, Словакия и Филиппины.

2. В сессии приняли также участие члены Исполнительного совета, входящие в него по должности: представитель Доминиканской Республики (принимающая страна), представитель региональных комиссий Организации Объединенных Наций и и. о. Директора МУНИУЖ. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин представляла заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. На сессии присутствовали также представители Департамента по экономическим и социальным вопросам и сотрудник МУНИУЖ по вопросам информации. Список участников приводится в приложении к настоящему докладу.

3. В соответствии со статьей IV (правило 13) правил процедуры Исполнительного совета на сессии председательствовала представитель Филиппин.

Вступительные заявления

4. Заседание открыла представитель Филиппин как и. о. Председателя Исполнительного совета; она приветствовала членов Совета и других участников сессии.

Выборы должностных лиц

5. Исполнительный совет постановил отложить выборы новых должностных лиц до своей возобновленной шестой сессии.

Утверждение повестки дня

6. В предварительную повестку дня, содержащуюся в документе INSTRAW/EB/2009/R.1, были по рекомендации и. о. Председателя Исполнительного совета внесены изменения, после чего повестка дня была утверждена в следующем виде:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Директорство в Институте.
5. Консультативная помощь Службы управленческой поддержки.
6. Осуществление программы работы в период с 1 октября 2008 года по 31 марта 2009 года.
7. Рабочий план и оперативный бюджет на 2009 год.

II. Обсуждения в Исполнительном совете

A. Директорство в Институте

7. И. о. Председателя Исполнительного совета выразила признательность членам Совета за их неустанное содействие процессу найма Директора МУНИУЖ и за обеспечение того, чтобы этот вопрос по-прежнему пользовался приоритетным вниманием со стороны Секретариата.

8. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и старший административный сотрудник Департамента по экономическим и социальным вопросам проинформировали Исполнительный совет о том, на каком этапе сейчас процесс найма на эту должность.

9. Совету разъяснили, что, учитывая обеспокоенность по поводу надежности финансового состояния Института и необходимость назначить подходящего Директора, Генеральный секретарь рекомендовал впредь до такого назначения назначить в срочном порядке временного Директора (первый временный Директор), который займет эту должность на короткий срок. Одновременно с этим будет начат процесс найма временного Директора на второй, более длительный срок. Ожидается, что первый временный Директор приступит к своим обязанностям 1 мая 2009 года, а второй временный Директор, когда его кандидатура будет определена, приступит к обязанностям до истечения 2009 года, что будет соответствовать ныне действующему штатному расписанию Института. Совету сообщили, что назначение двух временных директоров не повлияет на ведущийся сейчас процесс найма постоянного Директора МУНИУЖ.

10. Было заявлено, что, по мнению Канцелярии Генерального секретаря, назначение временного Директора, который руководил бы работой Института, является особенно настоятельным, поскольку МУНИУЖ покидает сотрудник по социальным вопросам, которая, занимая в Институте наиболее высокую по рангу должность категории специалистов, исполняет сейчас обязанности его Директора. Члены Исполнительного совета и представители Департамента по экономическим и социальным вопросам и Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин выразили признательность сотруднику по социальным вопросам за ее работу в МУНИУЖ, особенно на посту и. о. Директора Института, а также высказали сожаление по поводу ее ухода из Института.

11. Что касается шорт-листа кандидатов, рекомендованных ранее Исполнительному совету Генеральным секретарем, то Совету сообщили, что объявление об этой вакансии будет распространено повторно на предмет поступления дополнительных заявок.

12. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин предложила Исполнительному совету работать вместе с ее Канцелярией над изысканием средств для МУНИУЖ.

13. И. о. Директора МУНИУЖ подчеркнула важность заполнения вакантных должностей в Институте, в том числе должности сотрудника по социальным вопросам, в соответствии с рекомендациями, которые были вынесены внешней комиссией ревизоров во время недавней ревизии Института (март 2009 года).

14. И. о. Председателя Исполнительного совета заявила, что Исполнительный совет продолжит заниматься вопросом о директорстве в Институте на своих будущих сессиях.

В. Консультативная помощь Службы управленческой поддержки

15. После рассмотрения доклада, посвященного предложению об организационном укреплении (INSTRAW/EB/2009/R.3), и выступления начальника Службы управленческой поддержки из Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления Исполнительный совет с признательностью отметил работу Службы управленческой поддержки и сотрудников МУНИУЖ по претворению в жизнь результатов второго раунда консультативной помощи.

16. Рассмотрев предложения, сформулированные в докладе об организационном укреплении, Исполнительный совет выразил согласие со следующими моментами:

а) важность размещения персонала МУНИУЖ не только в штаб-квартире Института, но и в других регионах;

б) целесообразность внесения в Устав Института поправок, допускающих финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

с) важность наличия у МУНИУЖ такого сотрудника, который базировался бы в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

д) необходимость заполнения вакантных должностей, особенно должности заместителя Директора.

17. Что касается вопроса о поддержании МУНИУЖ связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими инстанциями, то начальник Службы управленческой поддержки сообщила, что на многих направлениях достигнуты положительные результаты, однако отсутствие у Института своего сотрудника в Нью-Йорке остается препятствием, мешающим продвижению тематики МУНИУЖ, особенно применительно к обсуждениям, посвященным реформе ооновской архитектуры гендерного равенства, в которой Институт принимал участие по телефону.

18. Совет просил Службу управленческой поддержки опять прийти на помощь Институту, ознакомив второго временного Директора с предложениями об укреплении функционирования Института, которые будут затем официально обсуждены на возобновленной шестой сессии Совета.

С. Осуществление программы работы

19. После выступления и. о. Директора Исполнительный совет с признательностью принял к сведению доклад об осуществлении программы работы (INSTRAW/EB/2009/R.2).

20. Совет также принял к сведению ход работы над формированием альянсов с инстанциями Организации Объединенных Наций и другими организациями и подчеркнул ценность таких партнерств для укрепления Института.
21. Совет дал МУНИУЖ положительную оценку за расширение и диверсификацию своей работы в других регионах, особенно в Африке.
22. И. о. Председателя Исполнительного совета с удовлетворением отметила работу Совета и МУНИУЖ над тем, чтобы популяризировать деятельность Института и выходить на дополнительные аудитории.
23. Совет также выразил удовлетворение позитивными выводами ревизионной группы.

D. Рабочий план и оперативный бюджет на 2009 год

24. Исполнительный совет рассмотрел предлагаемые изменения к рабочему плану и оперативному бюджету, содержащиеся в документе INSTRAW/EB/2009/R.4, и утвердил предложенное перенаправление средств, сэкономленных в 2008 и 2009 годах, на те бюджетные статьи, по которым будут проводиться расходы на выплату гонораров консультантам, оплату их путевых расходов и привлечение временного персонала общего назначения.

III. Закрытие сессии

25. Исполнительный совет постановил рассмотреть возможность созыва возобновленной шестой сессии после того, как второй временный Директор займет свой пост, а также постановил, что сроки следующей сессии будут определены после консультации с членами Совета.

Приложение

Список участников

Шестая сессия, 23 апреля 2009 года

Члены Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

<i>Страна</i>	<i>Представитель</i>
Беларусь	Александр Стригельский, второй секретарь
Гондурас	Ана Лордес Бальядарес, атташе
Египет	Соха Гинди, советник
Зимбабве	София Ньямудеза, советник-посланник, заместитель Постоянного представителя
Израиль	Мейрав Эйлон Шахар, советник
Испания	Ана Хименес де ла Ос, советник
Сирийская Арабская Республика	Вариф Халаби, второй секретарь
Словакия	Вьера Ханулакова, директор Департамента гендерной политики, Министерство труда, социальных дел и по вопросам семьи
Филиппины	Мари Иветта Л. Бансон-Абалос, второй секретарь

Члены Совета, входящие туда по должности

Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам	Его представляла Рейчел Маянджа, помощник Генерального секретаря, Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин
Принимающая страна — Доминиканская Республика	Александра Арьяс Орловска, советник-посланник
Региональные комиссии Организации Объединенных Наций	Даниела Симиони
Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	Каролина Таборга, и. о. Директора

Прочие: Хилари Андерсон, сотрудник по вопросам информации, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин; Кэтрин Пелусо, старший административный сотрудник, Департамент по экономическим и социальным вопросам; Полетта Вулф, начальник Службы управленческой поддержки, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления.